

# HISTOIRE DE LA LITTÉRATURE ET JEUX D'ÉCHANGE ENTRE CENTRES ET PÉRIPHÉRIES

## *Les identités relatives des littératures*

Colloque international organisé par

**Le Centre interuniversitaire d'Études hongroises (CIEH)**

et

**le Centre d'Études et de recherches comparatistes (CERC)  
de l'Université Sorbonne Nouvelle – Paris III**

en collaboration avec

**le groupe de recherche Constructions discursives en histoire littéraire (CODHIL)  
de l'Université Eötvös Loránd (ELTE) de Budapest**

**Paris, les 24-25 octobre 2008**

**au Centre Bièvre, III<sup>e</sup> étage, salle de réunion des Écoles doctorales  
1 rue Censier 75005 Paris**

\*\*\*

L'objectif du colloque est d'étudier les relations „inter-littéraires” selon la variation des positions et des identités qui peuvent être prêtées aux littératures selon les jeux du centre et de la périphérie. De ces positions et de ces variations de position, les littératures tirent souvent leurs définitions, tant en termes historiques, métahistoriques que culturels et théoriques. Ces jeux peuvent être, au total, caractérisés comme des jeux d'auto-identification d'une littérature à travers d'autres littératures.

### Programme

#### **Le vendredi 24 octobre**

##### **Matin**

**9h00 : Jean Bessière**, Paris3

« Centre et périphérie littéraires : ce que nous disent aujourd'hui les anthropologues »

**9h30 : Marko Juvan**, Scientific Research Center of Slovenian Academy of Sciences and Arts of Ljubljana and University of Ljubljana

« "Peripherocentrism": Geopolitics of Comparative Literatures between Ethnocentrism and Cosmopolitanism »

**10h : Jola Skulj**, Scientific Research Center of Slovenian Academy of Sciences and Arts of Ljubljana

« The Asymmetries in Literary Histories: Modernist Case and Center/Periphery Issues »

**10h30 : Jyrki Nummi**  
Université de Helsinki

« How to Avoid and still Keep the Center–Periphery Model? A Theory of Descending Cultural Values and Aleksis Kivi »

## 11h Débat

**11h30 : Judit Maár**, Paris3-ELTE

« Le mythe de l'Occident ». Quelques interprétations du dilemme Orient/Occident dans la littérature hongroise du XX<sup>e</sup> siècle »

**12h : János Szávai**, ELTE-Paris4

« Variations sur l'acte gratuit - Gide, Cocteau, Márai »

**12h30 : Krisztina Horváth**, ELTE

« Miroir, mon beau miroir. De la réception enthousiaste en Hongrie de certaines fictions du Centre »

## 13h : Débat

### Le vendredi 24 octobre Après-midi

**15h : Alexandre Stroeve**, Paris3  
prince

« Deux filleuls pour un parrain / Voltaire, le Beloselski et le comte Fekete »

**15h30 : István Cseppentó**, ELTE

« L'influence de la littérature orientale en France au XVIII<sup>e</sup> siècle : le travail de réécriture de Pétis de La Croix »

**16h : Emese Egyed**, Université  
Bábes-Bólyai, Cluj Napoca

« Les *historia litteraria* hongroises en vers »

## 16h30 : Débat

**17h : Carole Ksiazenicer-Matheron**,  
Paris 3

« Centre et périphérie en contexte ashkénaze : éclatement, déterritorialisation, reconfiguration »

**17h30 : Christian Mariotte**, Reims

« Du « Roman de gare sur la Shoah » au « Chef d'œuvre de la littérature judéo-allemande » - paradoxes et oppositions centre-périphérie dans la réception d'écrivains juifs de langue allemande contemporains »

**18h : Cécile Kovácsházy**,  
Limoges

Littératures roms : à la périphérie de quel centre ?

**18h30 : Tumba Shango Lokoho**, Paris 3

« Edouard Glissant et la question du Centre »

## 19h : Débat

\*\*\*

## **Le samedi 25 octobre**

### **Matin**

**9h30 : Ines Horchani**, Paris 3

« Jeux d'échange entre centres et périphéries dans les littératures du monde arabe : quelques exemples »

**10h : Andrea Seidler**,  
Université de Vienne

«Centre and periphery: Interplay between journals of the Habsburg Monarchy in the course of the late 18th century»

**10h30 : Réka Tóth**, ELTE

« La créolité : moyen de dépasser le clivage centre-périphérie »

**11h : Traian Sandu**, Paris3

« Mircea Eliade et Emil Cioran : fondamentalisme religieux orthodoxe ou recentrage athée européen du fascisme périphérique roumain ? »

**11h30 : Débat**

## **Le samedi 25 octobre**

### **Après-midi**

**14h : Gabrielle Napoli**, Paris 3

«La périphérie comme centre de l'écriture: Imre Kertész ou l'écrivain à la périphérie de son centre »

**14h30 : Botond Bakcsi**,  
Budapest-Cluj Napoca

« L'Occident comme fiction dans la littérature hongroise moderne et contemporaine »

**15h : Chiara Fumagalli**,  
Bologne-Paris 3

« La Hongrie des "téléphones blancs" ou l'imaginaire de la Hongrie dans l'Italie des années 20-30 à travers la réception des romans hongrois »

**15h30 : Julia Nyikos**,  
Budapest-Paris 8

« La cartographie littéraire du Danube vue depuis l'Occident et l'Orient »

**16h : Débat**

**16h 30 : Clôture**